



Bruxelles, 9 octombrie 2015  
(OR. en)

12809/15

ENV 615  
DEVGEN 179  
ONU 118  
RELEX 781  
FIN 669

## NOTĂ

---

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți / Consiliul
Subiect:	„Transformarea lumii în care trăim: Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă” și perspectivele sale de mediu - Schimb de opinii

---

1. Summitul ONU privind dezvoltarea durabilă (New York, 25-27 septembrie 2015) a adoptat Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă („Transformarea lumii în care trăim”), inclusiv un ansamblu unic de Obiective de dezvoltare durabilă (ODD) la nivel global care vor înlocui Obiectivele de dezvoltare ale mileniului (ODM).

Adoptarea Agendei 2030 constituie punctul culminant al unui proces îndelungat de dialog și de negocieri la care au participat atât reprezentanți ai guvernelor, cât și actori nestatali și care a fost lansat în iunie 2012, la Summitul Rio+20.

Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă oferă un răspuns complex provocărilor de la nivel global abordând, într-o manieră exhaustivă, problema eradicării sărăciei și dimensiunile economice, sociale și de mediu ale dezvoltării durabile. Cele 17 noi Obiective de dezvoltare durabilă împreună cu cele 169 de ținte aferente se referă la domenii-cheie, precum sărăcia, inegalitatea, securitatea alimentară, sănătatea, consumul și producția sustenabile, creșterea economică, ocuparea forței de muncă, infrastructura, gestionarea durabilă a resurselor naturale, oceanele, schimbările climatice și egalitatea de gen.

2. În acest context, Președinția consideră că reuniunea Consiliului (Mediu) din 26 octombrie 2015 oferă un prilej oportun pentru demararea procesului de reflecție privind modalitățile concrete de punere în aplicare a Agendei 2030 la nivelul UE, inclusiv sub aspectul dimensiunii de mediu.

Președinția a elaborat un document de bază și a formulat trei întrebări, care figurează în anexa la prezenta notă, pentru a orienta și a structura schimbul de opinii din cadrul Consiliului.

3. Comitetul Reprezentanților Permanenți este invitat să ia act de documentul de bază și de întrebările Președinției (în anexă) și să le transmită Consiliului în vederea schimbului sus-menționat de opinii, prevăzut pentru 26 octombrie 2015.

---

**„Transformarea lumii în care trăim: Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă”  
și perspectivele sale de mediu****- Schimb de opinii**

Summitul ONU privind dezvoltarea durabilă (New York, 25-27 septembrie 2015) a adoptat Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă („Transformarea lumii în care trăim”), inclusiv un ansamblu unic de Obiective de dezvoltare durabilă (ODD) la nivel global care vor înlocui Obiectivele de dezvoltare ale mileniului (ODM): aceasta constituie punctul culminant al unui proces îndelungat care a debutat în iunie 2012, la Summitul Rio+20.

Salutăm caracterul universal și transformator al acestei noi Agende 2030 pentru dezvoltare durabilă, care oferă o abordare general valabilă și integrată a tuturor sectoarelor, vizând permanenta îmbunătățire a calității vieții și a bunăstării cetățenilor, în limitele posibilităților planetei noastre și fără a lăsa pe nimeni în voia sorții.

Ambițiile și ocaziile de care dispunem au sporit în special în ceea ce privește chestiunile legate de mediu și de climă, păstrându-se astfel un echilibru între dimensiunile economică, socială și de mediu a dezvoltării durabile. Printre altele, există ODD-uri consacrate apei și salubrității, energiei durabile, orașelor durabile, modelelor de consum și producție sustenabile, climei, oceanelor și ecosistemelor regionale. Mai mult, Agenda 2030 are în vedere interconectările și interacțiunile dintre mediu și climă, pe de o parte, și alte sectoare și chestiuni politice, precum combaterea sărăciei, agricultura și alimentele, sănătatea, educația, creșterea economică sau industrializarea și infrastructurile. Prin urmare, Agenda 2030 pune accentul pe faptul că durabilitatea mediului constituie un element esențial pentru o dezvoltare durabilă pentru toți locuitorii planetei.

Adoptarea Agendei 2030 este un pas important în direcția încheierii celei de a 21-a Conferințe de la Paris privind schimbările climatice (COP 21) cu un rezultat pozitiv. În ciuda faptului că cele două procese s-au desfășurat în paralel, temele lor sunt strâns legate. Convenindu-se că impacturile negative ale schimbărilor climatice subminează posibilitatea tuturor țărilor de a atinge o dezvoltare durabilă, s-a pus o piatră de temelie solidă înaintea Conferinței de la Paris.

Un element esențial al Agendei 2030 pentru dezvoltare durabilă îl reprezintă cadrul de indicatori la nivel global pentru evaluarea progreselor înregistrate în direcția atingerii ODD-urilor și a țintelor. Elaborarea unor indicatori pentru monitorizarea, întreprinderea acțiunilor ulterioare și revizuirea Agendei este fundamentală. Sunt necesare date și indicatori adecvați care să facă posibilă evaluarea progreselor privind punerea în aplicare a agendei la nivel regional, național și global. Agenda 2030 confirmă încă o dată rolul central jucat de Forumul politic la nivel înalt (HLPF) în supravegherea unui sistem de acțiuni ulterioare și de revizuire la nivel global, prin colaborarea consecventă cu alte organisme relevante ale ONU.

Acțiunile colective vor constitui una dintre cheile succesului Agendei 2030. Atingerea obiectivelor și a țintelor trebuie să reunească toți actorii, de la sectorul public până la întreprinderi și societatea civilă, de la organizații până la cetățeni. Agenda 2030 nu vizează numai obiective și ținte, ci și guvernanta și aspectele legate de incluziune.

Alături de restul comunității internaționale, Uniunea Europeană și statele sale membre se văd confruntate cu provocarea reprezentată de punerea în aplicare a acestui plan ambițios și sunt hotărâte să atingă ODD-urile până în 2030. Pentru a face față provocării, este necesar să evaluăm și să revizuiem așa cum se cuvine strategiile, politicile și instrumentele noastre, pentru a ne asigura că sunt adecvate pentru scopul pe care îl avem în vedere.

Dezvoltarea durabilă este de multă vreme nucleul proiectului european. Este consacrată prin tratate și prin politicile noastre, precum Strategia UE de dezvoltare durabilă din 2006, Al șaptelea program de acțiune pentru mediu și Strategia Europa 2020. Creșterea economică sustenabilă a fost încorporată în Strategia Europa 2020 încă din 2010, iar ODD-urile vor contribui de acum la cizelarea reflecțiilor pe marginea viitorului strategiei în cauză. UE dispune de politici sectoriale și de instrumente funcționale în multe dintre domeniile abordate de ODD-uri. Eurostat elaborează o dată la doi ani un raport de monitorizare care analizează peste 100 de indicatori, inclusiv 12 „indicatori specifici privind dezvoltarea durabilă”.

Sub acest aspect, printre primele măsuri importante de luat se vor număra: evaluarea caracterului adecvat și suficient al cadrului și structurilor de guvernanta actuale ale UE din perspectiva atingerii de către UE a obiectivelor și țintelor Agendei 2030; evaluarea nevoii unor orientări și acțiuni strategice suplimentare, în vederea unei puneri în aplicare eficiente și complexe; identificarea politicilor și instrumentelor europene adecvate; și eliminarea impedimentelor posibile.

## Întrebări:

- 1. Cu toate că UE a elaborat o gamă largă de politici în domeniile abordate de ODD-uri, ar trebui să reflectăm dacă mai pot fi necesare eforturi suplimentare și în ce sectoare anume. Care considerați că sunt principalele priorități ale UE în vederea punerii în aplicare a Agendei 2030 din perspectiva mediului, atât în ceea ce privește obiectivele specifice de mediu, cât și referitor la alte obiective, în cazul cărora dimensiunea de mediu este esențială (de exemplu sănătate, transport, energie, agricultură, orașe)?*
- 2. Coerența politicilor va fi crucială pentru atingerea dezvoltării durabile și a ODD-urilor. Cum ar putea proceda UE pentru a asigura o mai mare coerență a politicilor în favoarea dezvoltării durabile? Cum ar trebui asigurată coerența dintre nivelul național și cel al UE? Care sunt bunele practici aplicate de Comisie și de statele membre?*
- 3. Ambiția și angajamentul UE față de Agenda 2030 presupun asumarea susținută a unui rol de lider la nivel global, în ceea ce privește acțiunile ulterioare și monitorizarea. Care ar fi modalitatea optimă prin care UE ar putea raporta și evalua eficient măsurile și progresele, inclusiv în cadrul HLPG, recurgând, acolo unde este posibil, la sistemul actual de raportare al UE?*

---